

## Italiano

### POLVERE PER PROFILASSI SENSITIVE<sup>®</sup> SOPRA-GENGIVALE E SUB-GENGIVALE ISTRUZIONI PER L'USO

#### 1 - Destinazione d'uso

Polvere per profilassi a base di glicina per la rimozione delicata della placca supra-gengivale e sub-gengivale e delle macchie. Adatta a tutti i dispositivi a getto di polvere comunemente disponibili in commercio.

#### 2 - Descrizione del Prodotto

⚠ Si prega di rispettare le istruzioni d'uso e la quantità massima indicata dal produttore.

Applicazione sub-gengivale:

- Rimozione di biofilm periodontale;
- Pulizia degli impianti;
- Per la terapia parodontale di supporto (SPT) a conclusione del primo trattamento.

Applicazione sopra-gengivale:

- Rimozione di biofilm e macchie intorno al solco gengivale;
- Rimozione di macchie in zone sensibili;
- Adatto al trattamento profilattico regolare.

#### 3 - Misure Precauzionali

⚠ I pazienti che soffrono di bronchite o asma cronici non devono mai essere trattati con un dispositivo a getto di polvere.

⚠ Non utilizzare in caso di sensibilità alla glicina.

⚠ Sia il paziente che l'operatore devono indossare degli occhiali di protezione.

⚠ L'operatore deve indossare anche una mascherina e i guanti.

⚠ Utilizzare un aspiratore ad alte prestazioni.

⚠ Applicare della vaselina sulle labbra del paziente.

⚠ Non dirigere il getto di polvere su otturazioni, corone e ponti; questi trattamenti conservativi potrebbero essere danneggiati.

⚠ Solo per uso dentistico.

⚠ Tenere il recipiente chiuso.

⚠ Agitare bene prima dell'utilizzo!

## English

### SUPRA-GINGIVAL AND SUB-GINGIVAL PROPHYLAXIS POWDER SENSITIVE<sup>®</sup> INSTRUCTIONS FOR USE

#### 1 - Intended Purpose

Glycine-based prophylaxis powder for the gentle removal of supra- and subgingival plaque and discoloration. Suitable for all commercially available air polishing systems.

#### 2 - Product Description

⚠ Please observe instructions for use and the maximum filling height of the device manufacturer.

Subgingival application:

- Removal of periodontal biofilms;
- Implant cleaning;
- For supportive periodontal therapy (SPT) after initial treatment has been completed.

Supragingival application:

- Removal of supragingival biofilms and discolouration around the sulcus;
- Removal of discolouration in sensitive areas;
- Suitable for regular prophylaxis treatment.

#### 3 - Precautionary Measures

⚠ Never treat patients suffering from chronic bronchitis or asthma with an air polishing device.

⚠ Do not use if sensitive to glycine.

⚠ Both the patient and the operator must wear eye protection.

⚠ The operator must wear a mask and the gloves.

⚠ Use high-performance suction equipment.

⚠ Apply Vaseline to the patient's lips.

⚠ Do not direct the powder stream at fillings, crowns and bridges as these restorations could be damaged.

⚠ Only for use in dentistry.

⚠ Keep the container closed.

⚠ Shake well before use!

## Deutsch

### SUPRAGINGIVAL UND SUBGINGIVAL PROPHYLAXEPULVER SENSITIVE<sup>®</sup> GEBRAUCHSANWEISUNG

#### 1 - Zweckbestimmung

Prophylaxepulver auf Basis von Glycin zur schonenden Entfernung von supra- und subgingivalen Belägen und Verfärbungen. Für alle handelsüblichen Pulverstrahlgeräte geeignet

#### 2 - Produktbeschreibung

⚠ Bitte beachten Sie die Gebrauchsinformation und maximale Füllhöhe der Gerätehersteller.

Subgingivale Anwendung:

- Entfernung von periodontalen Biofilmen;
- Implantatreinigungen;
- Zur unterstützenden Parodontaltherapie (SPT) nach abgeschlossener Erstbehandlung.

Supragingivale Anwendung:

- Entfernung von supragingivalen Biofilmen und Verfärbungen um den Sulkus;
- Entfernung von Verfärbungen in empfindlichen Bereichen;
- Geeignet für die regelmäßige Prophylaxebehandlung.

#### 3 - Vorsichtsmaßnahmen

⚠ Patienten die an chronischer Bronchitis oder Asthma leiden, dürfen niemals mit einem Pulverstrahlgerät behandelt werden.

⚠ Nicht bei Empfindlichkeit auf Glycin verwenden.

⚠ Patient und Bediener müssen Augenschutz tragen.

⚠ Der Bediener muss eine Maske und Handschuhe tragen.

⚠ Hochleistungs-Absauggerät verwenden.

⚠ Geben Sie Vaseline auf die Lippen des Patienten.

⚠ Der Pulverstrahl darf nicht auf Füllungen, Kronen und Brücken gerichtet werden, diese Restaurationen können beschädigt werden.

⚠ Nur für den zahnärztlichen Gebrauch.

⚠ Behälter geschlossen halten.

⚠ Vor Gebrauch gut schütteln!

## Français

### POUDRE PROPHYLACTIQUE SENSITIVE<sup>®</sup> SUPRA-GINGIVALE ET SOUS-GINGIVALE MODE D'EMPLOI

#### 1 - Usage Précu

Poudre prophylactique à base de glycine pour éliminer en douceur les taches et dépôts supra-gingivaux et sous-gingivaux. Convient pour tous les appareils à jet de poudre courants.

#### 2 - Description du Produit

⚠ Veuillez lire le mode d'emploi et respecter la hauteur de remplissage maximale indiquée par le fabricant du dispositif.

Application sous-gengivale:

- Élimination des biofilms parodontaux;
- Nettoyage des implants;
- Traitement adjvant de parodontite après le traitement initial.

Application supra-gengivale:

- Élimination des biofilms et taches supra-gingivales autour du sulcus;
- Élimination des taches dans les zones sensibles;
- Convient en traitement prophylactique régulier.

#### 3 - Mesures Précautionnaries

⚠ Ne jamais traiter les patients souffrant de bronchite chronique ou d'asthme avec un appareil à jet de poudre.

⚠ Ne pas utiliser en cas de sensibilité à la glycine.

⚠ Le patient et l'opérateur doivent porter des lunettes de protection.

⚠ L'opérateur doit porter un masque et des gants.

⚠ Utiliser un appareil d'aspiration ultra-performant.

⚠ Appliquer de la vaseline sur les lèvres du patients.

⚠ Ne pas diriger le jet de poudre vers des restaurations telles que plombages, couronnes et bridges, pour éviter tout endommagement.

⚠ Réservé à l'usage dentaire!

⚠ Le contenant doit rester fermé.

⚠ Bien agiter avant utilisation!

## Español

### POLVO PROFILÁCTICO SENSITIVE<sup>®</sup> SUPRA-GINGIVAL Y SUB-GINGIVAL INSTRUCCIONES DE USO

#### 1 - Finalidad

Polvo de profilaxis basado en glicina para la eliminación cuidadosa de incrustaciones y coloraciones supra y sub-gingivales.

#### 2 - Descripción del producto

⚠ Observe la información de uso y el nivel de llenado máximo de los fabricantes de los aparatos.

Aplicación subgingival:

- Remoción de biofilms periodontales;
- Limpiezas de implantes;
- Para la terapia periodontal de apoyo (UPT) al concluir el tratamiento primario.

Aplicación supragingival:

- Remoción de biofilms y decoloraciones supragingivales alrededor del sulco
- Remoción de decoloraciones en zonas sensibles.
- Adecuada para el tratamiento profiláctico regular.

#### 3 - Medidas de precaución

⚠ Los pacientes que sufren bronquitis crónica o asma no deben ser tratados nunca con un aparato de abrasión de aire.

⚠ No utilizar en caso de sensibilidad a la glicina.

⚠ Tanto el paciente como el usuario deben llevar protección ocular.

⚠ El usuario debe ponerse una máscara y guantes.

⚠ Utilice un aparato de aspiración de alto rendimiento.

⚠ Ponga vaselina en los labios del paciente.

⚠ No se debe dirigir el chorro de polvo a los empastes, coronas y puentes, estos las restauraciones pueden dañarse.

⚠ Solo para uso odontológico.

⚠ Mantener el recipiente bien cerrado.

⚠ Agitar bien antes de usar.

## Polskie

### PROSZEK PROFILAKTYCZNY SENSITIVE<sup>®</sup> DO LECZENIA OKOLICY NADDZIAŚLOWEJ I PODDZIAŚLOWEJ INSTRUKCJA UŻYCIA.

#### 1 - Przeznaczenie

Proszek profilaktyczny na bazie glicyny do delikatnego usuwania płytka nazębnej i przebarwień w okolicy naddziaślowej i poddziaślowej. Nadaje się do wszystkich dostępnych na rynku urządzeń wykorzystujących strumień proszku.

#### 2 - Opis Produktu

⚠ Należy przestrzegać instrukcji obsługi i maksymalnego poziomu napełnienia wskazanego przez producenta urządzenia.

Zastosowanie w okolicy poddziaślowej:

- Usuwanie płytka nazębnych;

• Czyżyczenie implantów;

• Do wspierającego leczenia periodontologicznego (UPT) po zakończonym leczeniu wstępny.

Zastosowanie w okolicy naddziaślowej:

- Usuwanie płytka nazębnych naddziaślowych i przebarwień wokół bruzd dniałowych;

• Usuwanie przebarwień w miejscach wrażliwych;

• Nadaje się do regularnego leczenia profilaktycznego.

#### 3 - Środki Ostrożności

⚠ Pacjenci cierpiący na przewlekłe zapalenie oskrzeli lub chorych na astmę nigdy nie należą poddawać leczeniu za pomocą urządzenia wykorzystującego strumień proszku.

⚠ Nie stosować w przypadku nadwrażliwości na glicynę.

⚠ Pacjent i użytkownik muszą nosić ochronę oczu.

⚠ Użytkownik musi nosić maskę i rękawice.

⚠ Stosować wysokowydajne urządzenia do odysiania.

⚠ Nakładać wazelinę na usta pacjenta.

⚠ Nie należy kierować strumieniem proszku na wypełnienia, korony i mosty, gdyż może do prowadzić do uszkodzenia tych uzupełnień.

⚠ Tylko do użytku stomatologicznego.

⚠ Przechowywać pojemnik zamknięty.

⚠ Przed użyciem dobrze wstrząsnąć!

## Čeština

### PROFYLAKTICKÝ PRÁŠEK SENSITIVE<sup>®</sup> SUPRAGINGIVÁLNÍ A SUBGINGIVÁLNÍ NAVOD K POUŽITÍ

#### 1 - Zamýšlený Účel Použití

Profylaktický prášek na bázi glyciny pro setřívání supra- a subgingiválních usazenin a skvrn. Vhodný pro všechny běžně dostupné píska.

#### 2 - Popis Výrobku

⚠ Věnujte pozornost příbalové informaci a maximální výšce plnění výrobku zařízení.

Subgingivální aplikace:

- Odstraňování periodontálních biofilmů;

• Čištění implantátů;

• Pro podpůrnou léčbu parodontitidy po skončení primární léčby.

Supragingivální aplikace:

- Odstraňování supragingiválních biofilmů a skvrn v oblasti dásňového žlábků;

• Odstraňování skvrn v citlivých oblastech;

• Vhodný pro pravidelnou profilaktickou léčbu.

#### 3 - Preventivní Opatření

⚠ Píska zubů pomoci píska se nesmí provádět u pacientů, kteří trpí chronickou bronchitidou nebo astmatem.

⚠ Nepoužívejte v případě citlivosti na glycín.

⚠ Pacient a obsluha musí nosit ochranu očí.

⚠ Obsluha musí nosit roušku a rukavice.

⚠ Použijte vysokovýkonnou odstraňovačku.

⚠ Rty pacienta potřete vazelinou.

⚠ Proud prášku nesmí směrovat na výplň, korunku a můstky, neboť by mohlo dojít k jejich poškození.

⚠ Pouze použít v zubním lékařství.

⚠ Nádoba uchovávejte uzavřenou.

⚠ **Před použitím dobré protřejte!**

## Română

### PULBERE PROFILACTICĂ SENSITIVE<sup>®</sup> SUPRAGINGIVALĂ ȘI SUBGINGIVALĂ INSTRUCTIUNI DE FOLOSIRE

#### 1 - Stabilirea Scopului

Pulbera profilactică pe bază de glicină pentru îndepărtarea protectivă a plăcii supra- și subgingivale și decolorări. Adevarată pentru toate dispozitivele cu jet de pulbere disponibile în comerț.

#### 2 - Descrierea Produsului

⚠ Vă rugăm să respectați instrucțiunile de utilizare și nivelul maxim de umplere ale producătorului dispozitivului.

Utilizare subgingivală:

- Îndepărtarea biopoliculelor parodontale;

• Curățarea implantelor;

• Pentru terapie periodontică de susținere (UPT) după tratamentul inițial finalizat.

Utilizare supragingivală:

- Îndepărtarea biopoliculelor supragingivale și decolorări în jurul sulcusului;

• Îndepărtarea decolorărilor în zonele sensibile;

• Adevarată pentru tratament profilactic regular.

#### 3 - Măsuri de Precautie

⚠ Pacienții care suferă de bronștită cronică sau astmă nu trebuie tratați niciodată cu un dispozitiv cu jet de pulbere.

⚠ Nu utilizați în caz de sensibilitate la glicină.

⚠ Pacient și operator trebuie să poarte echipament de protecție pentru ochi.

⚠ Operatorul trebuie să poarte mască și mânuși.

⚠ Folosiți un dispozitiv de aspirație de înaltă performanță.

⚠ Aplicați vazelină pe buzele pacientului.

⚠ Jetul de pulbere nu trebuie întrebat spre umpluturi, coroane și punți, aceste restaurări pot fi deteriorate.

⚠ Numai pentru uz stomatologic.

⚠ Pastrați recipientul închis.

⚠ Agitați bine înainte de utilizare!

## Magyar

### SENSITIVE<sup>®</sup> PROFILAXIS POR SUPRAGINGIVÁLIS ÉS SUBGINGIVÁLIS TISZTÍTÁSRA HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

#### 1 - Rendelteketés

Glicin alapú profilaxia por a supra- és subgingivális lepedések és ellszíneződések kímélését eltávolítására minden kereskedelmi kapotható porszóró készülékhez alkalmas.

#### 2 - Termékleírás

⚠ Kérjük, tartsa be az eszköz gyártójának használati utasítását és az általa megadott maximális töltőtségi szintet.

Subgingivális alkalmazás:

- Periodontális biofilmek eltávolítása;

• Implantátumok eltávolítása;

• Támadóparodontitis kezeléshez (UPT) az első kezelés befejezése után.

Supragingivális alkalmazás:

## Hrvatski

### PROFILAKTIČKI PRAH SENSITIVE® ZA SUPRAGINGIVNU I SUBGINGIVNU PRIMJENU UPUTE ZA KORIŠTENJE

#### 1 - Namjena

Profilaktički prah na bazi glicina za nježno uklanjanje supragingivnih i subgingivnih naslaga i obojenja. Prikladan za sve komercijalne uredaje za pjeskarenje.

#### 2 - Opis Proizvoda

⚠ Obratite pozornost na informacije o uporabi i maksimalnoj razini napunjenošći proizvođača uredaja.

Subgingivna primjena:

- Uklanjanje parodontnih biofilmova;
- Čišćenje implantata;
- Za potpunu parodontološku terapiju (SPT) nakon završenog prvog liječenja.

Supragingivna primjena:

- Uklanjanje supragingivnih biofilmova i obojenja oko žlijeba;
- Uklanjanje obojenja u osjetljivim područjima;
- Prikladno za redovito profilaktičko liječenje.

#### 3 - Mjere Opreza

⚠ Pacijenti koji boluju od kroničnog bronhitis ili astme nikad se ne smiju tretirati uredajem za pjeskarenje.

⚠ Ne upotrebljavajte uredaj u slučaju osjetljivosti na glicin.

⚠ Pacijent i rukovatelj moraju koristiti zaštitu za oči.

⚠ Rukovatelj mora nositi masku i rukavice.

⚠ Upotrebljavajte visokoučinkoviti usisni uredaj.

⚠ Usta pacijenta nemažite vezelinom.

⚠ Mlaz praha ne smije se usmjeriti na ispune, krunice i mostove jer se ti nadomjesci mogu oštetiti.

⚠ Samo za stomatološku uporabu.

⚠ Spremnik držite zatvorenim.

⚠ Prije uporabe potrebno je dobro protresti spremnik!

## Eesti

### PROFÜLAKTILISE TOIMEGA PULBER SENSITIVE® SUPRAGINGIVAL JA SUBGINGIVAL KASUTUSJUHEND

#### 1 - Sihtotstarve

Glüüsini põhinev profülaktiline toimega pulber supra- ja subgingivaalse hambakivi ja värvi muutuse ohutuks eemaldamiseks. Sobib kasutamiseks kõigi harilike turustatavate pulberpritsidega.

#### 2 - Tootekirjeldus

⚠ Palun järgige meditsiiniseadme töötaja infolehte ning lubatud maksimalset täitetaset.

Subgingivale menetlus:

- Periodontaalse biokile (biofilm) eemaldamine;
- Implantatiidi puhtaamine;
- Toetaava parodontalase ravina (SPT) pärast esmasti aktiivset ravi.

Supragingivale menetlus:

- Igemetskust ümbritsevate supragingivaaalse biokilede ja värvi muutuse eemaldamine;
- Värvi muutuse eemaldamine tundlikel piirkondades;
- Sobib regulaarseks profülaktiseks raviks.

#### 3 - Ettevaatusabinõud

⚠ Krooni list bronhiti või astmat põdevalt patsientide ravis ei tohi pulberpritsi kunagi kasutada.

⚠ Mitte kasutada tundlikkuse korral glüüsini koostisosade suhtes.

⚠ Patsient ja kasutaja peavad kandma kaitseprillit/silmakaitselihast.

⚠ Kasutaja peab kandma maski ja kindaid.

⚠ Kasutada tuleb kõrgjõulusega aspiratorit.

⚠ Patsiendi huultele kanda vaseliini.

⚠ Pulberpritsi ei tohi suunata hambatäidistele, kroonidele ega sildadele, pulberpritsi võib neid kahjustada.

⚠ Ainult hambaravi olstarbes, stomatoloogiliseks kasutamiseks.

⚠ Pulberpriske tuleb hoida suletuna.

⚠ Enne kasutamist hoolikalt loksutada.

## Nederlands

### PROFYLAXEPOEDER SENSITIVE® SUPRAGINGIVAAL EN SUBGINGIVAAL GEBRUIKSAANWIJZING

#### 1 - Gebruiksdoel

Profylaxepoeder op basis van glycine voor het op milde wijze verwijderen van supra- en subgingivale aanslag en verkleuringen. Geschikt voor alle in de handel verkrijgbare poederstraalapparaten.

#### 2 - Productbeschrijving

⚠ Neem de gebruiksinformatie en maximale vulhoogte van de fabrikant van het apparaat in acht.

Subgingivale toepassing:

- Verwijderen van periodontale biofilms;
- Reinigen van implantaten;
- Ondersteunende parodontolijstherapie (OPT) na afronding van de eerste behandeling.

Supragingivale toepassing:

- Verwijderen van supragingivale biofilms en verkleuringen rond de sulcus;
- Verwijderen van verkleuringen op gevoelige plaatsen;
- Geschikt voor regelmatige profylaxe behandeling.

#### 3 - Voorzorgsmaatregelen

⚠ Patiënten die leiden aan chronische bronchitis of astma mogen nooit worden behandeld met een poederstraalapparaat.

⚠ Niet gebruiken bij gevoeligheid voor glycine.

⚠ De patiënt en de behandelaar moeten oogbescherming dragen.

⚠ De behandelaar moet een masker en handschoenen dragen.

⚠ Gebruik een afzuigapparaat met hoog vermogen.

⚠ Breng vaseline aan op de lippen van de patiënt.

⚠ De poederstraal mag niet worden gericht op vullingen, kronen en bruggen; deze restauraties kunnen hierdoor beschadigd raken.

⚠ Alleen voor tandheelkundig gebruik.

⚠ Houd de verpakking goed gesloten.

⚠ Goed schudden voor gebruik!

## Norsk

### PROFYLAKSEPULVER SENSITIVE® SUPRAGINGIVAL OG SUBGINGIVAL INSTRUKSJONER FOR BRUK

#### 1 - Tiltenkt Bruk

Profilaksepulver basert på glysin til skånsom fjerning av supra- og subgingivale belegg og misfarginger. Egnet for alle kommersielle pulverstråleapparater.

#### 2 - Produktbeskrivelse

⚠ Vær oppmerksom på bruksinformasjon og utstyrsprodusentens maksimale fyllennivå.

Subgingival bruk:

- Fjerning av periodontal biologisk film;
- Rengjøring av implantater;
- Til støttende parodontolitoterapi (SPT) etter avsluttet første behandling.

Supragingival bruk:

- Fjerning av supragingivale biologiske filmer og misfarging rundt sulcus;
- Fjerning av misfarging i følsomme områder;
- Egnet til regelmessig profilaktisk behandling.

#### 3 - Forebyggende Tiltak

⚠ Pasienter som lider av kronisk bronhitt eller astma må aldri behandles med et pulverstråleapparat.

⚠ Má ikke brukes ved sensitivitet mot glysin.

⚠ Pasient og behandler må bruke øyevern.

⚠ Behandleren må bruke maske og hanske.

⚠ Bruk et sugeapparat med høy ytelse.

⚠ Påfør vaselin på pasientens lepper.

⚠ Pulverstrålen må ikke rettes mot tannfyllinger, kroner og broer, siden disse materialene kan skades.

⚠ Kun til bruk av tannleger.

⚠ Oppbevar beholderen i lukket tilstand.

⚠ **Ristes godt før bruk!**

## Ελληνικά

### ΠΡΟΦΥΛΑΚΤΙΚΗ ΣΚΟΝΗ SENSITIVE® SUPRA-GINGIVAL ΚΑΙ SUB-GINGIVAL ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

#### 1 - Προβλεπόμενος σκοπός

Προφυλακτική σκονή με βάση τη γλυκίνη, για την ήπια απομάκρυνση της υπερουλικής και υποουλικής πλάκας και του απωρματισμού. Κατάληγε για όλες τις εμπορικά διαθέσιμες συσκευές εκτόξευσης σκόνης.

#### 2 - Περιγραφή προϊόντος

⚠ Λάβετε υπόψη τις οδηγίες χρήσης και το μέγιστο επίπεδο πλήρωσης του κατασκευαστή της συσκευής.

Υπουργική εφαρμογή:

- Αφοίρεση περιοδοντικών βιοφίλμ;
- Καθαρισμός εμφυτευμάτων;
- Για υποστηρικτική περιοδοντική θεραπεία (UPT) μετά την ολοκληρωμένη αρχική θεραπεία.

Υπερουλική εφαρμογή:

- Απομάκρυνση υπερουλικών βιοφίλμ και αποχρωματισμού γύρω από την αύλακα;
- Αφοίρεση αποχρωματισμού σε ευαίσθητες περιοχές;
- Κατάλληλο για τακτική προφυλακτική θεραπεία.

#### 3 - Προληπτικά μέτρα

⚠ Οι ασθενείς που πάσχουν από χρόνια βρογχίτιδα ή άσθμα δεν πρέπει ποτέ να υποβάλλονται σε θεραπεία με συσκευή εκτόξευσης σκόνης.

⚠ Μην το χρησιμοποιείτε εάν υπάρχει ευαίσθηση στη γλυκίνη.

⚠ Ο ασθενής και ο χειριστής πρέπει να φοράνε μάσκα και γάντια.

⚠ Ο χειριστής πρέπει να φοράει μάσκα και γάντια.

⚠ Χρησιμοποιήστε συσκευή αναρρόφησης υψηλής απόδοσης.

⚠ Εφαρμόστε βαζέλινη στα χείλη του ασθενούς.

⚠ Η ριτή σκόνη δεν πρέπει να στοχεύει σε σφραγίσματα, κορώνες και γέφυρες. Αυτές οι αποκαταστάσεις μπορεί να υποστούν ζημιά.

⚠ Μόνο για οδοντιατρική χρήση.

⚠ Κρατήστε το δοχείο κλειστό.

⚠ **Ανακινήστε καλά πριν από τη χρήση!**

LEGENDA DEI SIMBOLI - SYMBOLS KEY					
Prodotto Manufacturer	Distributore Distributor	Codice di Prodotto Product Code	Numero di Lotto Lot Number	Data di scadenza, Expiry date	Limitsi di umidità per trasporto e conservazione Humidity limitation - transport and storage conditions
REF	CE	MD	CE	MD	Dispositivo medico Medical Device



Distributor:  
Mectron S.p.A.  
Via Loreto 15/A  
16042 Carasco (GE) ITALY  
+39 0185 33361  
www.mectron.com



Manufacturer:  
PRISMAN GmbH  
Otto-Hahn-Ring 6-18  
64653 Lorsch  
GERMANY  
+49 (0) 6251-866 980 -0